

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就本公告全部或任何部份內容所導致或因倚賴該等內容而產生的任何損失承擔任何責任。



**Vale S.A.**

(於巴西註冊成立的 *Sociedade por Ações*)

(普通預託證券股份代號: 6210)

(A 類優先預託證券股份代號: 6230)

淡水河谷於 **2012** 年第二季的表現  
(美國公認會計原則)

以下載列 Vale S.A. 於 2012 年 7 月 25 日刊發的公告正文。

**Vale S.A.** 的

首席財務官兼投資者關係主管

Tito Martins

香港，2012 年 7 月 25 日



# 表現優異

巴西交易所: VALE3、VALE5

紐約證券交易所: VALE、VALE.P

香港聯交所: 6210、6230

泛歐交易所: VALE3、VALE5

LATIBEX: XVALO、XVALP

www.vale.com  
rio@vale.com

## 投資者關係部

Roberto Castello Branco  
Viktor Moszkowicz  
Carla Albano Miller  
Andrea Gutman  
Christian Perlingiere  
Marcio Loures Penna  
Rafael Rondinelli  
Samantha Pons  
電話: (5521) 3814-4540

## 淡水河谷於 2012 年第二季的表現

里約熱內盧，2012 年 7 月 25 日—儘管基礎金屬及煤炭業務的降價及經營問題帶來挑戰，Vale S.A.（淡水河谷）仍實現強勁的財務業績。

鐵礦石產量及銷售額已從上季因天氣造成的低迷表現復蘇，大部分重要項目（包括 Carajás S11D）的發展達致若干重要里程碑。此外，我們採取額外有效措施，將資產組合理順為增值工具。

經營收益、收入及利潤率以及現金流均較 2012 年第一季度有所改善。

由於巴西雷亞爾（我們用於會計處理的功能貨幣）兌美元貶值，淨盈利受到重大的非現金資產負債表會計影響。

另一方面，美元兌巴西雷亞爾、加元及其他貨幣升值（約佔我們經營成本的 80%），為現金流帶來正面影響。由於我們絕大部分債務組合均以美元計值或通過掉期轉換為美元，其並無受到重大影響。

資產變現改善了資本分配，是為股東創造價值的來源，為本季帶來了一次性會計虧損。

我們繼續開發眾多項目，力求滿足新興經濟體長期增長需求，特別專注於創造價值最大化。

淡水河谷於 2012 年第二季的業績表現的主要亮點：

- 鐵礦石出貨量達 63.0 百萬噸，較 2012 年第一季度高 14.9%
- 球團銷售額創季度新高，達 12.3 百萬噸，較 2011 年第四季創下的原有記錄增加 13.1%。
- 經營收益為 122 億美元，較 2012 年第一季度增加 7.2%。
- 按經調整 EBIT<sup>(a)</sup>（息稅前盈利）計算，來自現有業務的收入為 39 億美元。扣除會計虧損的一次性影響<sup>1</sup>後，經調整 EBIT 達 43 億美元，較 2012 年第一季度增加 11.7%。
- 按經調整 EBIT 利潤率計算，扣除一次性虧損後，經營收入利潤率為 36.2%。
- 淨盈利為 27 億美元，相等於每股 0.52 美元。扣除非現金影響後，稅前盈利將為 40 億美元，較 2012 年第一季的 38 億美元增加 5.7%。
- 按經調整 EBITDA<sup>(b)</sup>（息稅折舊攤銷前盈利）計算，現金收入為 51 億美元。扣除一次性會計虧損後，現金收入為 55 億美元，較 2012 年第一季度增長 10.7%。於截至 2012 年 6 月 30 日止過去 12 個月期間，經調整 EBITDA 為 271 億美元。

<sup>1</sup> 2012 年第二季的 3.77 億美元一次性會計虧損影響與出售哥倫比亞動力煤資產及歐洲錳鐵合金有關。



- 2012年第二季的資本開支（不包括收購）為43億美元，較2012年第一季增加16.6%。2012年上半年資本開支達80億美元，較2011年上半年的68億美元增加17.5%。
- 2012年第一期最低股息30億美元已於2012年4月30日支付予股東。
- 資產負債表維持強勁，加上低債務比率（按總債務／經過去12個月調整的EBITDA計算，等於0.9倍），長期平均到期日為9.4年，以及低平均成本，截至2012年6月30日為每年4.61%。

表 1 - 節選財務指標

百萬美元	2011年 第二季 (A)	2012年 第一季 (B)	2012年 第二季 (C)	% (C/A)	% (C/B)
經營收益	15,345	11,339	12,150	(20.8)	7.2
經調整 EBIT	7,747	3,850	3,923	(49.4)	1.9
經調整 EBIT (扣除出售資產費用)	7,747	3,850	4,300	(44.5)	11.7
經調整 EBIT 利潤率 (扣除出售資產費用) (%)	51.7	34.8	36.2		
經調整 EBITDA	9,069	4,965	5,119	(43.6)	3.1
經調整 EBITDA (扣除出售資產費用)	9,069	4,965	5,496	(39.4)	10.7
淨盈利	6,452	3,827	2,662	(58.7)	(30.4)
按全面攤薄基準每股盈利 (美元/股)	1.22	0.74	0.52	(57.2)	(29.6)
債務總額/經調整 EBITDA (倍)	0.7	0.8	0.9	38.3	17.2
投入資本收益率 <sup>1</sup> (%)	34.2	33.5	33.1		
資本開支 (不包括收購)	4,036	3,677	4,287	6.2	16.6

<sup>1</sup> 過去 12 個月的投入資本收益率=過去 12 個月的資本投資回報

百萬美元	1S11 (A)	1S12 (B)	% (B/A)
經營收益	28,893	23,489	(18.7)
經調整 EBIT	15,716	7,773	(50.5)
經調整 EBIT (扣除出售資產費用)	14,203	8,150	(42.6)
經調整 EBIT 利潤率 (扣除出售資產費用) (%)	50.4	35.5	
經調整 EBITDA	18,245	10,084	(44.7)
經調整 EBITDA (扣除出售資產費用)	16,732	10,461	(37.5)
淨盈利	13,278	6,489	(51.1)
資本開支 (不包括收購)	6,779	7,964	17.5
收購	221	648	193.2

除另有說明外，本文件所載經營及財務資料乃基於根據美國公認會計原則計算的合併數據所編製。除投資及市場行為的相關資料外，季度財務報表均由本公司獨立核數師審閱。以下為主要合併附屬公司：Compañía Minera Miski Mayo S.A.C.、Ferrovia Centro-Atlântica S.A.(FCA)、Ferrovia Norte Sul S.A、Mineração Corumbaense Reunida S.A.、PT Vale Indonesia Tbk (前稱 International Nickel Indonesia Tbk)、Sociedad Contractual Minera Tres Valles、Vale Australia Pty Ltd.、Vale International Holdings GMBH、Vale Canada Limited (前稱 Vale Inco Limited)、Vale Coal Colombia Ltd.、Vale Fertilizantes S.A.、Vale International S.A.、Vale Manganês S.A.、Vale Mina do Azul S.A.、Vale Moçambique S.A.、Calédonie SAS、Vale Oman Pelletizing Company LLC 及 Vale Shipping Holding PTE Ltd.。

## 業務前景

2008 年全球金融危機造成嚴重經濟衰退，全球 GDP 下降，為現代經濟歷史上極其罕見的情況之一。針對危機採取的政策促成了由新興經濟體及工業生產增長帶動的 V 形復蘇，促使金屬價格出現四十多年來的衰退後最大反彈。

歐元區財政壓力開始兩年後情況仍不明朗。銀行及主權債務危機雖然並未造成全球衰退，但短期內預計不會出現強勁的經濟復蘇。

與 2008/2009 年不同，金屬價格波動幅度較小，儘管從危機後的最高位有所回落，但當前的價格水平仍遠高於大衰退中的水平。另一方面，與 2008/2009 年類似，礦產資源豐富國家的貨幣兌美元貶值，使礦產公司的成本有所下降。

經過今年第一季的良好表現，受各地區不同原因影響，世界經濟增長持續下滑。

發達經濟體靠舉債推動的增長模式已經勢微。美國經濟復蘇低於趨勢水平，符合金融危機導致的衰退後復蘇一般遵循的標準，而歐元區仍然處於衰退中。

主要新興經濟體（如巴西、印度及中國）的增長勢頭已放緩，不僅反映外部環境更加疲弱，更主要是反映去年採取的宏觀經濟政策收緊導致內需下降及產能限制的影響。

泰國洪災導致全球供應鏈中斷後，全球供應鏈重拾正軌，使 2012 年第一季全球工業生產出現強勁反彈，但主要受發達經濟體及拉丁美洲收縮影響，最近數月全球工業生產大幅放緩。全球製造業指數 PMI 發出的信號表明，2012 年第三季全球工業產值會進一步放緩。

積極方面，全球通脹持續回落，反映了新興經濟體貨幣緊縮及能源價格普遍下跌的影響。通脹下降對短期增長具有兩項重要影響：(i) 家庭購買力上升，促進支出；(ii) 中央銀行有更多空間將重心轉向應對經濟下滑風險，實際上放鬆貨幣政策。政策刺激措施於未來數月可能收到成效。

實際上，2012 年第二季中國 GDP 增長因此小幅改善，迄今發佈的數據顯示基建投資及房地產出現首個復蘇跡象，而有關行業是具有金屬（尤其是鐵及銅）需求的兩大行業。

全球汽車銷售正在反彈，到 6 月已連續兩個月實現增長。這對採礦行業也是積極現象，因為汽車是耗用金屬最多的耐用消費品。

自 2009 年中起，美國家庭及銀行已去槓杆化，而非金融公司的盈利及現金流持續上升。同時，房地產業出現改善跡象，但財政及監管不確定性阻礙了強勁復蘇。

歐洲作為金屬市場近年的重要性持續下降。歐洲佔全球海運鐵礦石市場的份額由 1990 年的 37% 持續下跌至 2011 年的 11%。歐洲佔全球鎳消耗的比例亦出現類似下跌但幅度較小，由 2000 年的 31% 下降至 2011 年的 20%。

然而，歐元區金融危機主要透過金融渠道間接影響對金屬的需求，原因是資產價格波動加大表明負面預期，從而降低投資者的投資意欲，影響全球其他地區的增長。

針對最近金融危機加劇，歐洲政府已作出應對，公佈一系列措施，包括為西班牙銀行重新資本化提供資金、增加使用金融支持的靈活性及歐元區銀行邁向統一監管。儘管金融崩潰得以避免，但金融市場參與者對歐元區部分經濟體採取急需財政調整而改善債務可持續性的能力仍存有疑問。

歐洲資金充裕，足以應對債務挑戰。加上對維持歐元的強勁政治支持，這兩大關鍵條件將有助解決歐元區危機。

歐元區衰退預計將曠日持久。歐洲銀行去槓杆化的道路漫長，嚴峻的勞工市場加深財政緊縮的影響。但避免重大危機將限制波及全球其他地區的經濟。

2012 年第二季中國實際 GDP 增速放緩至按年計增長 7.6%，但按季計由 2012 年第一季的 6.7% 反彈至 7.0%<sup>2</sup>，表明中國經濟可能已在上季度走出谷底。

通脹率預期將降低至 2%，與此同時，零售銷售仍然堅挺，按年計增長 13.7%，固定資產投資按年計增長 20.4%，與最近幾個月的走勢相符。儘管房地產投資繼續放緩，但 2012 年第二季的基建投資增長於 6 月已達到按年計增長 18.5%，較 2009 年中以來的持續衰退有所反彈。

由於中國政府不願擴大財政支出，對經濟活動的政策支持將由信貸投放增加提供資金。6 月新增銀行借貸達人民幣 9,200 億元，按年計增長 45.1%，今年至今按年計增長 16.6%。銀行借貸增長反映宏觀政策改變，在降低銀行存款準備金率及利率、放寬信貸限制及基建加速項目上體現。隨著更多基建項目獲批及實施，預期信貸需求會進一步復蘇。

<sup>2</sup> 按季節調整後的年化基準計算的季度增長率。

國家統計局發佈的 70 個城市房價指數表明，6 月房價上漲城市數目超過下跌城市，是 2011 年 10 月以來的首次。出於同樣理由，根據搜房（民營房地產數據供應商）的資料，6 月全國房價自去年 9 月起首次上升。除這些早期穩定跡象外，交易量亦有所回升，按年計增加 6.9%，亦是 2011 年 9 月以來的首次上升。

房產市場很有可能會因近期刺激措施採取應對行動，尤其是對針對首套房買家及小戶型買家的刺激措施。

儘管我們預計政府不會放鬆對房產投資需求的限制，但今年下半年，房地產業可能會逐步走出谷底。我們的意見是基於保障房投資、家庭可支配收入增長令更多人買得起房、房屋價格小幅下跌、利率下降以及中央及地方政府提供的各種刺激措施。

保障房是十二五規劃的重點之一，乃由於存在龐大的住房缺口，加上保障房有助緩和社會壓力，尤其是房屋價格高企令中低收入家庭無法承擔的一線城市。此外，保障房能為收緊私人住房對經濟造成的負面影響提供緩衝。房地產業約佔中國 GDP 的 12%。房地產投資佔固定資產投資總額的 25%，一直是中國經濟增長的主要動力。

展望未來，隨著經濟迅速增長及城市化推進，在可預見的未來，房屋需求將繼續強勁。中國的儲蓄率極高，這將推動房產投資，且槓桿率遠低於發達經濟體，該因素將減輕發生金融危機的風險。

此外，由於土地銷售能增加收入，故地方政府將房地產作為重要的經濟增長來源。以相關收入支持的基礎設施改進，又能支撐房價，最終促進土地銷售。

2012 年上半年，中國鐵礦石進口增長 9.7%，達 367 百萬噸，表明國內鐵礦石被取代。

質量下降及成本上升一直限制了中國鐵礦石國內產量。基於對價格極其敏感，生產商起到了調節產量的作用。由於自去年 10 月的低位起，價格一直在每公噸 130 美元至 150 美元間徘徊，成本邊際效應高的供應商持續停產，因此為價格設定了下限。

由於全球鋼消耗持續疲軟，1% 鐵含量的溢價預期將由 2011 年的高位約每噸 5.50/6.00 美元下降至每公噸 3.00/3.50 美元。

得益於我們全球分銷網絡的靈活性，我們能隨著產量增加而持續提高鐵礦石銷售額，受惠於我們的低成本基礎。

展望未來，面對全球鋼材消耗量回升、高昂的經營及資本開支成本以及持續的供應增長限制，我們預期價格仍將高企。

昆士蘭發生洪災對 2011 年的供應量造成衝擊，繼而導致澳洲生產中斷，煉焦煤的價格回復至順應鋼材需求狀況的水平。

中國正超過印度成為第二大冶金煤進口國，數年後很可能超越日本成為最大進口國。未來五年，預期進口量將滿足中國消耗量預期增幅約三分之一。

與鐵礦石的情況類似，由於成本上漲，中國亦很可能成為煤炭的邊際供應商。由於海運市場相對中國市場較小，市場失調將導致海運貿易出現大幅波動。

資本開支成本增加很可能為優質硬煉焦煤價格溢價設立高下限。全球煤儲量日益減少，淡水河谷於 Moatize 這一煉焦煤最豐富省份之一的地位十分有利。低成本露天開採運營 Moatize I 成功擴大產能，交付兩種硬煉焦煤 - Chipanga 優質及一般硬煉焦煤。Moatize II 正在建設中，而我們開始積極興建物流基礎設施，包括於莫桑比克北部修建一條鐵路及一座深水碼頭。

受歐洲央行 1 萬億歐元的長期再融資操作產生正面預期所影響，商品價格回升，鎳價由今年二月的高位下降。受不銹鋼需求疲弱及全球經濟增長的負面預期影響，近幾周的價格徘徊在約每公噸 16,000 美元。

由於能源及航空業消耗量穩定，非不銹鋼應用的鎳需求保持堅挺。全球汽車銷量增加預期對近期鎳需求造成正面影響。

鎳生鐵行業正面臨鎳價低迷的挑戰，迫使部分邊際供應商關閉運營，因而設定價格下限。

從 2012 年第一季開始，印尼政府對鎳礦石徵收 20% 的出口稅並實施量化配額，可能對鎳生鐵行業帶來進一步壓力，鎳生鐵行業極度依賴印尼及菲律賓的礦石供應。全球第二大鎳進口國日本亦依賴鎳礦石進口，補給其鎳鐵合金廠。短期而言，中國鎳生鐵製造商為應對印尼的新規例正持有大量礦石存貨。

長遠而言，我們相信對鎳礦石出口的限制將對鎳生鐵製造商造成更多壓力。儘管電弧爐廠更換部分成本高昂的高爐，但由於鎳礦石在電弧爐廠經營成本的佔比較大，此舉僅能抵銷部分成本壓力。

50 多年來美國中西部最嚴重的乾旱將農業商品價格，特別是大量使用肥料的糧食價格推向歷史高位。大豆及玉米價格已超過 2007/2008 年的峰值。食品價格上漲是肥料需求的主要指標，因為農民因應價格刺激，尋求提高產量以擴大供應量。

資源限制（全球 25% 的農業用地退化嚴重<sup>3</sup>，且缺乏土壤有機物質及養分）及環境壓力（農業為溫室氣體的主要來源）不斷增強，要求實現生產力可持續增長，以滿足全球日益增長的食品需求。新興經濟體人均收入及城市化水平不斷提高，導致飲食結構改變，轉向消耗加工食品、脂肪及動物性蛋白質，帶動了對穀物及油籽的需求，最終刺激肥料需求的增長。

淡水河谷計劃透過開發碳酸鉀及磷酸鹽項目組合擴大中期的肥料供應量。

儘管歐洲經濟衰退及最大的發達經濟體面臨債務可持續性危機，我們仍堅信，未來數個季度全球經濟將逐漸加大擴張速度。雖然預計全球 GDP 及工業生產於未來五年的增長速度不及 2008/2009 年大蕭條前五年期間的增長速度，但全球經濟活動仍然保持蓬勃。

在此情況下，以新興市場為主導的全球增長將支撐礦物及金屬的強勁需求，加上天然資源日益稀少，礦物及金屬的價格將維持相對較高的水平。

未來二十年，估計將有二十多億人口加入中等收入階級，要求相應的住房、基礎服務、耐用消費品及蛋白質，這規定加大金屬及肥料等產品的供應量。

淡水河谷正投資於多元化的投資及消費需求導向產品組合，旨在符合新興經濟的長期增長趨勢並從中受益。

<sup>3</sup> 根據經合組織 - 聯合國糧農組織 2012-2021 年農業展望

## 收入

表 2 - 經營收入（按業務範圍劃分）

百萬美元	2011年 第二季	%	2012年 第一季	%	2012年 第二季	%
<b>主體材料</b>	<b>11,681</b>	<b>76.1</b>	<b>8,240</b>	<b>72.7</b>	<b>8,934</b>	<b>73.5</b>
<b>非有色金屬礦產</b>	<b>11,425</b>	<b>74.5</b>	<b>7,851</b>	<b>69.2</b>	<b>8,658</b>	<b>71.3</b>
鐵礦石	9,102	59.3	5,987	52.8	6,505	53.5
球團	2,113	13.8	1,688	14.9	1,952	16.1
錳礦石	51	0.3	42	0.4	63	0.5
鐵合金	150	1.0	124	1.1	129	1.1
球團廠營運服	9	0.1	10	0.1	9	0.1
<b>煤</b>	<b>256</b>	<b>1.7</b>	<b>389</b>	<b>3.4</b>	<b>276</b>	<b>2.3</b>
熱能煤	139	0.9	137	1.2	79	0.6
煉焦煤	117	0.8	251	2.2	197	1.6
<b>基礎金屬</b>	<b>2,225</b>	<b>14.5</b>	<b>1,775</b>	<b>15.7</b>	<b>1,781</b>	<b>14.7</b>
鎳	1,461	9.5	1,103	9.7	1,119	9.2
銅	491	3.2	467	4.1	458	3.8
鉑族金屬	159	1.0	105	0.9	115	0.9
貴金屬	90	0.6	83	0.7	73	0.6
鈷	23	0.1	17	0.1	16	0.1
<b>肥料養分</b>	<b>867</b>	<b>5.7</b>	<b>829</b>	<b>7.3</b>	<b>923</b>	<b>7.6</b>
碳酸鉀	68	0.4	70	0.6	81	0.7
磷酸鹽	584	3.8	548	4.8	630	5.2
氮	194	1.3	192	1.7	193	1.6
其他	21	0.1	19	0.2	19	0.2
<b>物流服務</b>	<b>476</b>	<b>3.1</b>	<b>403</b>	<b>3.6</b>	<b>408</b>	<b>3.4</b>
鐵路	357	2.3	265	2.3	294	2.4
港口	119	0.8	138	1.2	114	0.9
<b>其他</b>	<b>96</b>	<b>0.6</b>	<b>92</b>	<b>0.8</b>	<b>104</b>	<b>0.9</b>
<b>總計</b>	<b>15,345</b>	<b>100.0</b>	<b>11,339</b>	<b>100.0</b>	<b>12,150</b>	<b>100.0</b>

表 3 - 經營收入（按目的地劃分）

百萬美元	2011年 第二季	%	2012年 第一季	%	2012年 第二季	%
<b>北美洲</b>	<b>679</b>	<b>4.4</b>	<b>678</b>	<b>6.0</b>	<b>686</b>	<b>5.6</b>
美國	406	2.6	408	3.6	410	3.4
加拿大	254	1.7	265	2.3	265	2.2
墨西哥	19	0.1	5	-	11	0.1
<b>南美洲</b>	<b>3,189</b>	<b>20.8</b>	<b>2,578</b>	<b>22.7</b>	<b>2,521</b>	<b>20.7</b>
巴西	2,904	18.9	2,351	20.7	2,312	19.0
其他	285	1.9	227	2.0	209	1.7
<b>亞洲</b>	<b>7,993</b>	<b>52.1</b>	<b>5,828</b>	<b>51.4</b>	<b>6,230</b>	<b>51.3</b>
中國	5,005	32.6	3,551	31.3	3,802	31.3
日本	1,790	11.7	1,335	11.8	1,273	10.5
南韓	626	4.1	532	4.7	591	4.9
台灣	299	1.9	170	1.5	356	2.9
其他	273	1.8	240	2.1	208	1.7
<b>歐洲</b>	<b>3,067</b>	<b>20.0</b>	<b>1,889</b>	<b>16.7</b>	<b>2,321</b>	<b>19.1</b>
德國	985	6.4	672	5.9	738	6.1
法國	258	1.7	105	0.9	149	1.2
荷蘭	192	1.3	115	1.0	73	0.6

英國	395	2.6	237	2.1	214	1.8
意大利	546	3.6	315	2.8	498	4.1
土耳其	84	0.5	66	0.6	124	1.0
西班牙	129	0.8	106	0.9	108	0.9
其他	478	3.1	272	2.4	418	3.4
中東	<b>255</b>	<b>1.7</b>	<b>274</b>	<b>2.4</b>	<b>268</b>	<b>2.2</b>
世界其他地區	<b>162</b>	<b>1.1</b>	<b>93</b>	<b>0.8</b>	<b>125</b>	<b>1.0</b>
總計	<b>15,345</b>	<b>100.0</b>	<b>11,339</b>	<b>100.0</b>	<b>12,150</b>	<b>100.0</b>

## 成本及開支

表 4 - 已售貨品成本及開支

已售貨品成本 百萬美元	2011年 第二季	%	2012年 第一季	%	2012年 第二季	%
<b>外包服務</b>	<b>1,088</b>	<b>19.0</b>	<b>1,096</b>	<b>19.3</b>	<b>1,285</b>	<b>21.4</b>
貨物運輸	333	5.8	278	4.9	323	5.4
設備及設施保養	193	3.4	196	3.4	215	3.6
營運服務	210	3.7	215	3.8	281	4.7
其他	352	6.2	407	7.2	466	7.7
<b>材料</b>	<b>909</b>	<b>15.9</b>	<b>1,014</b>	<b>17.8</b>	<b>1,091</b>	<b>18.1</b>
備件及維修設備	381	6.7	365	6.4	357	5.9
進料	338	5.9	442	7.8	524	8.7
輪胎及傳送帶	61	1.1	60	1.1	55	0.9
其他	129	2.3	147	2.6	154	2.6
<b>能源</b>	<b>719</b>	<b>12.6</b>	<b>701</b>	<b>12.3</b>	<b>741</b>	<b>12.3</b>
燃料及燃氣	510	8.9	483	8.5	527	8.8
電能	209	3.6	217	3.8	213	3.5
<b>購買產品</b>	<b>555</b>	<b>9.7</b>	<b>398</b>	<b>7.0</b>	<b>377</b>	<b>6.3</b>
鐵礦石及球團	319	5.6	228	4.0	221	3.7
鎳產品	178	3.1	93	1.6	85	1.4
其他產品	58	1.0	77	1.4	72	1.2
<b>員工</b>	<b>741</b>	<b>13.0</b>	<b>828</b>	<b>14.6</b>	<b>909</b>	<b>15.1</b>
<b>折舊及耗盡</b>	<b>890</b>	<b>15.6</b>	<b>913</b>	<b>16.0</b>	<b>977</b>	<b>16.2</b>
<b>共享服務</b>	<b>107</b>	<b>1.9</b>	<b>76</b>	<b>1.3</b>	<b>76</b>	<b>1.3</b>
<b>其他</b>	<b>712</b>	<b>12.5</b>	<b>664</b>	<b>11.7</b>	<b>559</b>	<b>9.3</b>
總計	<b>5,721</b>	<b>100.0</b>	<b>5,690</b>	<b>100.0</b>	<b>6,015</b>	<b>100.0</b>

## 銷售、一般及行政、研發及其他費用

百萬美元	2011年 第二季	%	2012年 第一季	%	2012年 第二季	%
<b>行政總額</b>	<b>391</b>	<b>25.7</b>	<b>478</b>	<b>31.6</b>	<b>483</b>	<b>30.6</b>
人員	165	10.8	202	13.3	193	12.2
服務	87	5.7	109	7.2	118	7.5
折舊	51	3.4	56	3.7	52	3.3
其他	88	5.8	111	7.3	120	7.6
<b>銷售</b>	<b>43</b>	<b>2.8</b>	<b>51</b>	<b>3.4</b>	<b>132</b>	<b>8.4</b>
<b>研發</b>	<b>363</b>	<b>23.9</b>	<b>299</b>	<b>19.7</b>	<b>359</b>	<b>22.8</b>
<b>其他</b>	<b>724</b>	<b>47.6</b>	<b>686</b>	<b>45.3</b>	<b>604</b>	<b>38.3</b>
總計 <sup>1</sup>	<b>1,521</b>	<b>100.0</b>	<b>1,514</b>	<b>100.0</b>	<b>1,578</b>	<b>100.0</b>

<sup>1</sup> 不包括出售資產收益／虧損

## 現金產生

表 5 - 經調整 EBITDA

百萬美元	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
淨經營收入	14,989	11,054	11,893
已售貨品成本	(5,721)	(5,690)	(6,015)
銷售、一般及行政	(434)	(529)	(615)
研發	(363)	(299)	(359)
其他經營開支	(724)	(686)	(604)
出售資產收益 (虧損)	-	-	(377)
<b>經調整 EBIT</b>	<b>7,747</b>	<b>3,850</b>	<b>3,923</b>
折舊、攤銷及耗盡	979	1,055	1,084
已收股息	343	60	112
<b>經調整 EBITDA</b>	<b>9,069</b>	<b>4,965</b>	<b>5,119</b>

表 6 - 按業務領域劃分的經調整 EBITDA

百萬美元	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
<b>主體材料</b>	<b>8,524</b>	<b>4,845</b>	<b>5,490</b>
非有色金屬礦產	8,500	4,774	5,597
煤	24	71	(107)
<b>基礎金屬</b>	<b>754</b>	<b>416</b>	<b>255</b>
<b>肥料養分</b>	<b>209</b>	<b>169</b>	<b>183</b>
<b>物流</b>	<b>80</b>	<b>(8)</b>	<b>14</b>
出售資產收益 (虧損)	-	-	(377)
其他	(498)	(457)	(446)
<b>總計</b>	<b>9,069</b>	<b>4,965</b>	<b>5,119</b>

## 投資

表 7 - 總投資 (按類別劃分)

百萬美元	2011 年 第二季	%	2012 年 第一季	%	2012 年 第二季	%
<b>內部增長</b>	<b>3,075</b>	<b>76.2</b>	<b>2,830</b>	<b>77.0</b>	<b>3,260</b>	<b>76.0</b>
項目	2,656	65.8	2,534	68.9	2,864	66.8
研發	419	10.4	296	8.1	396	9.2
<b>持續經營業務</b>	<b>960</b>	<b>23.8</b>	<b>847</b>	<b>23.0</b>	<b>1,027</b>	<b>24.0</b>
<b>總計</b>	<b>4,036</b>	<b>100.0</b>	<b>3,677</b>	<b>100.0</b>	<b>4,287</b>	<b>100.0</b>

表 8 - 總投資 (按業務領域劃分)

百萬美元	2011 年 第二季	%	2012 年 第一季	%	2012 年 第二季	%
<b>主體材料</b>	<b>1,553</b>	<b>38.5</b>	<b>1,969</b>	<b>53.5</b>	<b>2,390</b>	<b>55.8</b>
非有色金屬礦產	1,253	31.1	1,772	48.2	2,041	47.6
煤	300	7.4	196	5.3	349	8.1
<b>有色金屬</b>	<b>1,078</b>	<b>26.7</b>	<b>881</b>	<b>24.0</b>	<b>1,038</b>	<b>24.2</b>
<b>肥料養分</b>	<b>293</b>	<b>7.3</b>	<b>327</b>	<b>8.9</b>	<b>516</b>	<b>12.0</b>
<b>物流</b>	<b>842</b>	<b>20.9</b>	<b>96</b>	<b>2.6</b>	<b>130</b>	<b>3.0</b>
<b>發電</b>	<b>105</b>	<b>2.6</b>	<b>74</b>	<b>2.0</b>	<b>71</b>	<b>1.6</b>
<b>鋼</b>	<b>43</b>	<b>1.1</b>	<b>225</b>	<b>6.1</b>	<b>37</b>	<b>0.9</b>
<b>其他</b>	<b>122</b>	<b>3.0</b>	<b>106</b>	<b>2.9</b>	<b>105</b>	<b>2.4</b>
<b>總計</b>	<b>4,036</b>	<b>100.0</b>	<b>3,677</b>	<b>100.0</b>	<b>4,287</b>	<b>100.0</b>

- 經批准的主要在建項目

經董事會批准的主要在建項目詳述於本節。估計啟動日期可根據多項因素（包括環境許可證的延期）引起的變動而更改。

項目	估計啟動日期	變現資本開支 百萬美元 2012 年	估計資本開支 百萬美元 2012 年 總計	狀況 <sup>1</sup>	
<b>鐵礦石開採及物流</b>					
<b>卡拉加斯—增產 40 百萬公噸／年</b> 在巴西帕拉州的卡拉加斯興建鐵礦石乾法處理廠。 估計名義產能為 40 百萬公噸／年。	13 年下半年	323	622	2,968	土木工程及機電預組裝持續進行。持續進行土方工程服務以安裝傳送帶。儲礦場土方工程服務經已完成。 預期於 13 年下半年獲發營運牌照(LO)。  礦場及廠房的實際進度為 62%。已付資本開支總額為 18 億美元。
<b>CLN 150 百萬公噸／年</b> 擴大北部體系鐵路及港口運輸能力，包括在巴西馬拉尼昂的 Ponta da Madeira 海運碼頭第四座碼頭。  將 EFC 的估計名義物流貨運量提升至約 150 百萬公噸／年。	14 年上半年	549	1,085	4,114	正落實 Ponta da Madeira 海運碼頭第四座碼頭的建設。持續組裝裝載設備。持續進行汽車傾卸裝置及儲礦場工程。  持續進行鐵路土方工程服務。  預期所須鐵路安裝牌照(LI)於 12 年下半年獲發。  實際進度為 77%。已付資本開支總額為 28 億美元。
<b>Carajás Serra Sul S11D</b> 在巴西帕拉州的卡拉加斯南部開發一個礦場及選礦廠。 估計名義產能為 90 百萬公噸／年。	16 年下半年	258	794	8,039	落實通道土方工程，啟動鋪設工程。接收無軌開採系統設備及傳送帶材料。啟動構件場外組裝。 獲發初步環境牌照(LP)。安裝牌照(LI)預期於 13 年上半年獲發。  實際進度為 33%。變現資本開支總額為 13 億美元。
<b>Serra Leste</b> 在巴西帕拉州的卡拉加斯興建新選礦廠。 估計名義產能為 6 百萬公噸／年。	13 年上半年	60	239	478	廠房土木工程結束。組裝金屬構築物及主要破碎機設備。 預期安裝牌照(LI)於 12 年下半年獲發。  實際進度為 49%。已付資本開支總額為 203 百萬美元。
<b>Conceição Itabiritos</b> 在巴西米納斯吉拉斯東南部體系興建精礦廠。 估計名義產能為 12 百萬公噸／年。	13 年下半年	101	184	1,174	獲發能源傳輸線路的安裝牌照(LI)。完成主要破碎機土木工程。持續進行設備及金屬構築物的機電組裝。  實際進度為 91%。已付資本開支總額為 654 百萬美元。
<b>Vargem Grande Itabiritos</b> 在巴西米納斯吉拉斯南部體系興建新鐵礦石處理廠。 估計名義產能為 10 百萬公噸／年。	14 年上半年	207	429	1,645	已接收重型設備及已開始組裝。正進行土木工程及土方工程。  已獲發安裝牌照(LI)。預期能源傳輸線路的安裝牌照於 12 年下半年獲發。  實際進度為 60%。已付資本開支總額為 635 百萬美元。

項目	估計啟動日期	變現資本開支 百萬美元 2012 年	估計資本開支 百萬美元 2012 年 總計	狀況 <sup>1</sup>
<p><b>Conceição Itabiritos II</b></p> <p>改進設於巴西米納斯吉拉斯南部體系的廠房以加工Conceição的低品位鐵英岩。</p> <p>估計名義產能為19 百萬公噸／年（不包括額外的淨產能）。</p>	14 年下半年	105	297 1,189	<p>已接收重型設備及正進行組裝。主要破碎機組裝完成。</p> <p>已獲發安裝牌照(LI)。</p> <p>實際進度為41%。已付資本開支總額為263百萬美元。</p>
<p><b>Cauê Itabiritos</b></p> <p>改進設於巴西米納斯吉拉斯南部體系的廠房以加工Minas do Meio的低品位鐵英岩。</p> <p>估計名義產能為 24 百萬公噸／年（不包括額外的淨產能）。</p>	15 年下半年	15	112 1,504	<p>近期批准早期開發項目。持續進行植物清理。</p> <p>實際進度為 8%。已付資本開支總額為 37 百萬美元。</p>
<p><b>Simandou I – Zogota</b></p> <p>開發幾內亞Simandou區南部的Zogota礦場及選礦廠。</p> <p>估計名義產能為 15 百萬公噸／年。</p>	12 年下半年	157	380 1,260	<p>預期於12 年下半年開始使用流動破碎設備進行首階段生產。首階段估計產能為2 百萬公噸／年。</p>
<p><b>Teluk Rubiah</b></p> <p>在馬來西亞Teluk Rubiah建造一個深度足夠容納400,000載重噸船舶的海運碼頭及一個儲礦場。</p> <p>儲礦場每年可處理最多30 百萬公噸鐵礦石產品。</p>	14 年上半年	97	367 1,371	<p>附屬碼頭的土木工程經已完成，而主要碼頭建設則持續進行。儲礦場土方工程進行中。</p> <p>已獲發初步環境牌照、建設及安裝牌照。預期於14 年上半年獲發營運牌照。</p> <p>實際進度為27%。已付資本開支總額為312 百萬美元。</p>
<b>球團廠</b>				
<p><b>圖巴朗 VIII</b></p> <p>我們位於巴西聖埃斯皮里圖的圖巴朗港的現有礦場的第八間球團廠。</p> <p>估計名義產能為 7.5 百萬公噸／年。</p>	13 年上半年	131	239 1,088	<p>球磨機的機械組裝經已完成。設備及金屬構築物組裝經已完成。外聘土木工程及防風網組裝服務。更換設備組裝公司。</p> <p>預期於 12 年下半年獲發營運牌照(LO)。</p> <p>實際進度為89%。已付資本開支總額為743百萬美元。</p>
<p><b>Samarco IV<sup>2</sup></b></p> <p>建造Samarco的第四間球團廠及擴建礦場、管道及海運碼頭基礎建設。淡水河谷擁有Samarco的50% 股權。</p> <p>估計名義產能8.3 百萬公噸／年，正提升Samarco 產能至30.5 百萬公噸／年。</p>	14 年上半年	-	- 1,693	<p>土方工程服務接近完成。提前進行泥漿輸送管建設工程，且已接收全部管材。</p> <p>並無待發安裝牌照(LI)。</p> <p>球團廠的實際進度為43%。預算全面由 Samarco撥付。</p>

項目	估計啟動日期	變現資本開支 百萬美元 2012 年	估計資本開支 百萬美元 2012 年 總計	狀況 <sup>1</sup>	
<b>煤炭開採及物流</b>					
<b>莫阿蒂澤II</b> 位於莫桑比克太特省的新礦井及莫阿蒂澤複建選煤廠以及所有相關基礎建設。  名義產能為11 百萬公噸/年(70%為煉焦煤及30%為熱能煤)。	14 年下半年	145	499	2,068	持續進行新CHPP及主要通道的土方工程。  並無待發安裝牌照(LI)。  實際進度為16%。已付資本開支總額為218百萬美元。
<b>納卡拉通道</b> 位於莫桑比克納卡拉市，連接莫阿蒂澤市礦場至Nacala-à-Velha海運碼頭的鐵路及港口基礎建設。  估計名義產能為 18 百萬公噸/年。	14 年下半年	174	691	4,444	與莫桑比克政府就連接莫阿蒂澤市與馬拉維邊境及通往Nacala-à-Velha現有鐵路的新鐵路段簽訂特許權協議，並就莫桑比克的Nacala-à-Velha煤炭海運碼頭簽訂特許權協議。  馬維拉啟動土方工程服務。  實際進度為5%。已付資本開支總額為212百萬美元。
<b>Eagle Downs<sup>2</sup></b> 開發位於澳洲昆士蘭中部Bowen Basin新的地下礦，包括長壁、CHPP以及所有相關基礎設施。淡水河谷持有擁有Eagle Downs的合營企業的50%股權。  估計名義產能為4 百萬公噸/年（100%為焦煤）。	16 年上半年	18	87	875	已取得環境牌照及採礦租約。  項目處於初步發展階段，實際進度僅為4%。已付資本開支總額為37 百萬美元。
<b>銅開採</b>					
<b>Salobo</b> 開發位於巴西帕拉州馬拉巴的礦場、廠房及相關基礎建設。  估計名義產能為銅精礦 100,000 噸/年。	12 年上半年	190	296	2,507	自2012年6月起兩條生產線投產。 實際進度為 99%。已付資本開支總額為 22 億美元。
<b>Salobo II</b> 對位於巴西帕拉州馬拉巴的Salobo進行擴建、提升尾礦壩高度及提高礦場產能。 增加估計名義產能為銅精礦 100,000 噸/年。	14 年上半年	236	581	1,707	正進行土木工程及設備機電組裝。  預期於 14 年上半年獲發廠房營運牌照。  實際進度為59%。已付資本開支總額為589 百萬美元。
<b>Konkola North<sup>2</sup></b> 開發位於贊比亞銅帶的井天礦、廠房及相關基礎設施。淡水河谷 持有控制該項目的合營企業的50%股權益及項目控制權。 估計名義產能為 45,000 噸/年銅精礦。	12 年下半年	-	-	235	土木工程經已完成。現場所有設備的機電組裝接近完成。  獲發環境牌照。  實際進度為72%。已付資本開支總額為152百萬美元。  本項目資金由合營企業撥付。

項目	估計啟動日期	變現資本開支 百萬美元 2012 年	估計資本開支 百萬美元 2012 年 總計	狀況 <sup>1</sup>	
<b>鎳開採及精煉</b>					
<b>Long Harbour</b> 濕法冶金設施。位於加拿大紐芬蘭及拉布拉多省的Long Harbour。  估計名義精煉產能為50,000 噸/年成品鎳及相關的銅及鈷。	13 年下半年	603	1,208	3,600	持續進行土木工程。組裝金屬構築物及機電設備。已接收主要設備。 實際進度為 69%。已付資本開支總額為 23 億美元。
<b>Totten</b> 於加拿大安大略省Sudbury的鎳礦（重開）。估計名義產能為8,200噸/年。	13 年下半年	62	157	759	提升豎井工程及興建主要供風管道。 實際進度為 64%。已付資本開支總額為 464 百萬美元。
<b>碳酸鉀開採及物流</b>					
<b>里約科羅拉多</b> 投資位於阿根廷門多薩的溶浸採礦系統、翻修440公里路軌、於阿根廷布蘭卡港興建一條350公里長的鐵路支線及一個海運碼頭。估計名義產能為碳酸鉀（KCl）4.3 百萬公噸/年。	14 年下半年	616	1,081	5,915	已接收鐵路建設設備。 已取得建設新鐵路的環境牌照及與四個阿根廷省份的協議。 實際進度為 35%。已付資本開支總額為 14 億美元。
<b>能源</b>					
<b>生物柴油</b> 以棕櫚油生產生物柴油的項目。種植80,000 公頃棕櫚樹。位於巴西帕拉州。 估計名義產能為生物柴油 360,000 噸/年。	2015 年	61	227	633	正種植棕櫚樹。 預期將於13 年下半年獲發初步環境牌照(LP)及建造及安裝牌照(LI)。  已付資本開支總額為 404 百萬美元。
<b>煉鋼</b>					
<b>CSP<sup>2</sup></b> 與Dongkuk及 Posco於巴西塞阿拉攜手開發鋼板廠。淡水河谷持有合營企業的50%股權。 估計名義產能為 3.0 百萬公噸/年。	15 年上半年	233	563	2,648	項目於2011 年12 月開展。啟動現場土方工程。 已取得初步環境牌照(LP)及安裝牌照(LI)。 已付資本開支總額為 514 百萬美元。

<sup>1</sup>截至2012年6月

<sup>2</sup>變現及估計資本開支與淡水河谷 於項目的股權成比例。

## 債務指標

表 9 – 債務指標

百萬美元	2011年第二季	2012年第一季	2012年第二季
債務總額	24,459	24,939	25,518
債務淨額	11,232	20,017	21,436
債務總額／過去 12 個月經調整 EBITDA (倍)	0.7	0.8	0.9
過去 12 個月經調整 EBITDA／過去 12 個月利息開支 (倍)	28.4	27.5	24.5
債務總額／企業價值(%)	13.9	17.3	20.1

## 業務分部表現

## 主體材料

## 非有色金屬

表 10-非有色金屬礦產業務表現  
銷售量 (按目的地劃分) - 鐵礦石及球團

千公噸	2011年 第二季	%	2012年 第一季	%	2012年 第二季	%
<b>美洲</b>	<b>12,521</b>	<b>17.2</b>	<b>10,987</b>	<b>16.9</b>	<b>11,060</b>	<b>14.7</b>
巴西	11,026	15.1	9,666	14.8	9,151	12.2
鋼鐵廠及生鐵生產商	9,840	13.5	8,553	13.1	7,953	10.6
球團合營企業	1,186	1.6	1,113	1.7	1,198	1.6
美國	-	-	213	0.3	486	0.6
其他	1,496	2.1	1,108	1.7	1,423	1.9
<b>亞洲</b>	<b>44,051</b>	<b>60.4</b>	<b>41,895</b>	<b>64.3</b>	<b>47,181</b>	<b>62.7</b>
中國	30,568	41.9	30,800	47.2	32,896	43.7
日本	8,034	11.0	7,208	11.1	7,180	9.5
南韓	3,929	5.4	3,349	5.1	4,772	6.3
其他	1,520	2.1	538	0.8	2,333	3.1
<b>歐洲</b>	<b>14,650</b>	<b>20.1</b>	<b>10,546</b>	<b>16.2</b>	<b>14,742</b>	<b>19.6</b>
德國	5,301	7.3	4,050	6.2	5,839	7.8
英國	852	1.2	605	0.9	530	0.7
法國	1,723	2.4	776	1.2	1,199	1.6
意大利	2,987	4.1	2,135	3.3	3,451	4.6
土耳其	504	0.7	515	0.8	1,025	1.4
西班牙	775	1.1	905	1.4	847	1.1
荷蘭	1,199	1.6	749	1.1	447	0.6
其他	1,308	1.8	811	1.2	1,404	1.9
<b>中東</b>	<b>1,052</b>	<b>1.4</b>	<b>1,415</b>	<b>2.2</b>	<b>1,563</b>	<b>2.1</b>
<b>世界其他地區</b>	<b>623</b>	<b>0.9</b>	<b>350</b>	<b>0.5</b>	<b>709</b>	<b>0.9</b>
<b>總計</b>	<b>72,897</b>	<b>100.0</b>	<b>65,193</b>	<b>100.0</b>	<b>75,255</b>	<b>100.0</b>

## 經營收入 (按產品劃分)

百萬美元	2011年第二季	2012年第一季	2012年第二季
鐵礦石	9,102	5,987	6,505
球團廠營運服務	9	10	9
球團	2,113	1,688	1,952

錳礦石	51	42	63
鐵合金	150	124	129
<b>總計</b>	<b>11,425</b>	<b>7,851</b>	<b>8,658</b>
<b>平均售價</b>			
美元／公噸	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
鐵礦石	145.30	109.26	103.29
球團	206.07	162.29	159.00
錳礦石	182.14	132.91	123.53
鐵合金	1,485.15	1,203.88	1,303.03
<b>銷售量</b>			
千公噸	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
鐵礦石	62,644	54,793	62,978
球團	10,253	10,400	12,277
錳礦石	280	316	510
鐵合金	101	103	99

## 煤

表 11-煤業務表現  
經營收入（按產品劃分）

百萬美元	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
熱能煤	139	137	79
煉焦煤	117	251	197
<b>總計</b>	<b>256</b>	<b>389</b>	<b>276</b>
<b>平均售價</b>			
美元／公噸	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
熱能煤	95.29	87.58	70.97
煉焦煤	256.53	209.53	171.13
<b>銷售量</b>			
千公噸	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
熱能煤	1,454	1,570	1,107
煉焦煤	456	1,199	1,152

表 12-主體材料：節選財務指標

百萬美元	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
<b>經調整 EBIT 利潤率（不包括出售資產費用）</b>			
<b>(%)</b>			
<b>主體材料</b>			
非有色金屬礦產	69.0	54.7	57.6
煤	(23.4)	(17.2)	(60.5)
<b>經調整 EBITDA</b>			
<b>主體材料</b>			
非有色金屬礦產	8,524	4,845	5,113
煤	8,500	4,774	5,575
煤	24	71	(462)
<b>經調整 EBITDA 利潤率（不包括出售資產費用）</b>			
<b>主體材料</b>			
非有色金屬礦產	8,524	4,845	5,490
非有色金屬礦產	8,500	4,774	5,597
煤	24	71	(107)

## 基礎金屬

表 13-基礎金屬業務表現  
經營收入（按產品劃分）

百萬美元	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
鎳	1,461	1,103	1,119
銅	491	467	458
鉑族金屬	159	105	115
貴金屬	90	83	73
鈷	23	17	16
<b>總計</b>	<b>2,225</b>	<b>1,775</b>	<b>1,781</b>
<b>平均售價</b>			
美元/公噸	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
鎳	25,541.96	19,696.43	17,761.90
銅	8,871.38	8,117.28	7,566.00
鉑（美元/盎司）	1,765.12	1,741.17	1,493.65
鈷（美元/磅）	15.83	13.36	12.73
<b>銷售量</b>			
千公噸	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
鎳	57	56	63
銅	55	58	61
貴金屬（盎司）	702	567	561
鉑族金屬（盎司）	136	97	114
鈷（公噸）	659	577	570
<b>節選財務指標</b>			
百萬美元	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
經調整 EBIT 利潤率(%)	11.4	(3.0)	(17.8)
經調整 EBITDA	754	416	255

## 肥料養分

表 14-肥料養分業務表現  
經營收入（按產品劃分）

百萬美元	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
碳酸鉀	68	70	81
磷酸鹽	584	548	630
氮	194	192	193
其他	21	19	19
<b>總計</b>	<b>867</b>	<b>829</b>	<b>923</b>
<b>平均售價</b>			
美元/公噸	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
碳酸鉀	492.75	546.88	493.90
磷酸鹽			
磷酸一銨	718.28	693.67	583.61
重過磷酸鈣	620.70	567.80	505.23
普通過磷酸鈣	277.56	248.86	238.76
磷酸氫鈣	705.05	706.88	622.39
磷酸鹽岩石	110.36	114.76	135.39
氮肥	568.91	542.37	599.97

## 銷售量

千公噸	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
碳酸鉀	138	128	164
磷酸鹽			
磷酸一銨	133	280	268
重過磷酸鈣	179	88	239
普通過磷酸鈣	724	499	693
磷酸氫鈣	145	108	123
磷酸鹽岩石	592	816	746
其他磷酸鹽	33	39	36
氮肥	341	354	322

## 節選財務指標

百萬美元	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
經調整 EBIT 利潤率(%)	7.9	5.8	5.3
經調整 EBITDA	209	169	183

## 物流服務

表 15-物流業務表現  
經營收入（按產品劃分）

百萬美元	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
鐵路	357	265	294
港口	119	138	114
總計	476	403	408

## 銷售量

千公噸	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
鐵路（百萬淨重噸公里）	6,392	5,070	5,787
港口	6,653	5,314	6,421

## 節選財務指標

百萬美元	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
經調整 EBIT 利潤率(%)	(2.5)	(21.7)	(12.7)
經調整 EBITDA	80	(8)	14

## 非合併公司的財務指標

非合併主要公司的節選財務指標，請於[www.vale.com/Investors/Financial Performance/SEC Reports](http://www.vale.com/Investors/Financial Performance/SEC Reports)參閱我們的季度財務報表。

## 電話會議及網絡廣播

淡水河谷將在 2012 年 7 月 26 日里約熱內盧時間上午 10 時正、美國東部時間上午 9 時正、英國時間下午 2 時正、巴黎時間下午 3 時正、香港時間晚上 9 時正以葡萄牙語舉行電話會議及網絡廣播。淡水河谷亦將在里約熱內盧時間中午 12 時正、美國東部時間上午 11 時正、英國時間下午 4 時正、巴黎時間下午 5 時正、香港時間晚上 11 時正舉行英語電話會議及網絡廣播。連接網絡廣播請撥打：

以葡萄牙語致電：

巴西參與者：(55 11) 4688-6341

美國參與者：(1-888) 700-0802

其他國家參與者：(1-786) 924-6977

連接代碼：VALE

以英語致電：

巴西參與者：0800 891 51 84

美國參與者：(1-866) 710-0179

其他國家參與者：(1-334) 323-7224

連接代碼：VALE

參與指引將刊載於網站 [www.vale.com/Investors](http://www.vale.com/Investors)。相關錄音將自 2012 年 7 月 26 日起於淡水河谷的網站保留 90 日。

## 國際財務報告準則 – 與美國公認會計原則的對賬

自 2010 年 12 月起，全年財務報表的趨同已經完成，因此國際財務報告準則成為巴西採納的會計準則。在 2010 年過渡期間，我們已經採納巴西會計實踐委員(CPC)所頒佈與國際財務報告準則相符的所有公告。

根據巴西規則（與國際財務報告準則相符）編製與根據美國公認會計原則編製的淨收入的淨收入對賬如下：

百萬美元	2012 年第二季
淨收入（國際財務報告準則）	2,637
所收購業務的資產耗減	(38)
所得稅	(13)
退休金計劃	77
其他調整	(1)
淨收入（美國公認會計原則）	2,662

**所收購業務的資產耗減：**指在 CPC 頒佈有關業務合併的新規則前所收購業務的物業、廠房及設備公允價值調整的額外耗減。此差額將在該等資產的可用年期結束前終止。

**退休金計劃：**此調整反映超額撥備計劃的回報，根據國際財務報告準則，其確認受到更多限制。

**所得稅：**上述調整的相關所得稅。

## 附件 1 – 財務報表

表 16-收益表

百萬美元	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
總經營收入	15,345	11,339	12,150
稅項	(356)	(285)	(257)
淨經營收入	14,989	11,054	11,893
已售貨品成本	(5,721)	(5,690)	(6,015)
毛利	9,268	5,364	5,878
毛利率(%)	61.8	48.5	49.4
銷售、一般及行政開支	(434)	(529)	(615)
研發開支	(363)	(299)	(359)
出售資產所得收益(損失)	-	-	(377)
其他	(724)	(686)	(604)
經營利潤	7,747	3,850	3,923
財務收入	226	119	120
財務開支	(514)	(613)	(559)
衍生工具的收益(損失)淨額	358	296	(416)
貨幣及外匯變動	578	427	(1,693)
稅項及社會貢獻(當期)	(1,719)	(813)	(25)
稅項及社會貢獻(遞延)	(688)	260	(151)
遞延所得稅撥回	-	-	1,236
股權收入及損失撥備	406	243	158
少數股東參與	58	58	69
淨盈利	6,452	3,827	2,662
每股盈利(美元)	1.24	0.75	0.52
每股攤薄盈利(美元)	1.22	0.74	0.52

表 17 – 財務業績

百萬美元	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
毛利	(324)	(338)	(325)
與第三方的債務	(324)	(338)	(325)
稅項及工傷	-	(36)	(12)
其他	(190)	(239)	(222)
財務開支	(514)	(613)	(559)
財務收入	226	119	120
衍生工具	358	296	(416)
外匯及貨幣收益(損失)淨額	578	427	(1,693)
財務業績淨額	648	229	(2,548)

表 18 – 業務分部權益收入

百萬美元	2011 年第二季		2012 年第一季		2012 年第二季	
		%		%		%
非有色金屬礦產	319	78.6	231	95.1	173	109.5
煤	14	3.4	14	5.8	13	8.2
基礎金屬	49	12.1	34	14.0	3	1.9
物流	33	8.1	30	12.3	15	9.5
鋼	(3)	(0.7)	(34)	(14.0)	(38)	(24.1)
其他	(6)	(1.5)	(32)	(13.2)	(8)	(5.1)
總計	406	100.0	243	100.0	158	100.0

表 19 – 資產負債表

百萬美元	2011 年 6 月 30 日	2012 年 3 月 31 日	2012 年 6 月 30 日
<b>資產</b>			
流動	31,673	22,727	20,787
長期	9,967	9,268	9,438
固定	101,573	102,437	99,331
<b>總計</b>	<b>143,213</b>	<b>134,432</b>	<b>129,556</b>
<b>負債</b>			
流動	15,607	10,892	9,220
長期	39,685	39,250	38,429
股東權益	87,921	84,290	81,907
繳足股本	40,223	36,832	37,719
儲備	43,859	44,678	42,575
非控股權益	2,905	1,846	1,613
強制可換股票據	934	934	-
<b>總計</b>	<b>143,213</b>	<b>134,432</b>	<b>129,556</b>

表 20 – 現金流量

百萬美元	2011年第二季	2012年第一季	2012年第二季
<b>經營活動產生的現金流量：</b>			
淨收入	6,394	3,769	2,593
淨收入與經營活動所得現金對賬的調整：			
折舊、耗減及攤銷	979	1,055	1,084
已收股息	343	60	112
於聯屬公司及合營企業的權益及權益投資損失撥備變動	(406)	(243)	(158)
遞延所得稅	688	(260)	(1,085)
出售物業、廠房及設備的損失	19	44	207
出售投資所得收益	-	-	377
外匯及貨幣損失	257	(182)	82
未變現衍生工具損失淨額	(230)	(114)	642
應付淨利息	(41)	47	(29)
其他	(41)	(38)	(73)
資產減少（增加）：			
應收賬款	(658)	645	425
存貨	(73)	(445)	292
可收回稅項	(79)	355	(287)
其他	(280)	(21)	(42)
債務增加（減少）：			
供應商	246	(391)	92
工資及相關費用	204	(601)	284
所得稅	(24)	(472)	(166)
其他	(233)	47	29
<b>經營活動產生的現金淨額</b>	<b>7,065</b>	<b>3,255</b>	<b>4,379</b>
<b>投資活動產生的現金流量：</b>			
短期投資	540	-	-
應收貸款及墊款	(34)	(38)	8
擔保及按金	(159)	(12)	(76)
添置投資	(26)	(217)	(53)
添置物業、廠房及設備	(3,480)	(2,961)	(3,228)
出售投資所得款項	-	-	366
<b>投資活動動用的現金淨額</b>	<b>(3,159)</b>	<b>(3,228)</b>	<b>(2,983)</b>
<b>融資活動產生的現金流量：</b>			
短期債務發行（償還）淨額	(45)	464	21
長期債務	268	1,014	1,809
償還長期債務	(419)	(63)	(502)
非控股權益交易	-	(76)	(427)
股東應佔利息	(2,000)	-	(3,000)
少數股東權益股息	(60)	-	(35)
<b>融資活動動用的現金淨額</b>	<b>(2,256)</b>	<b>1,339</b>	<b>(2,134)</b>
現金及現金等價物增加（減少）	1,650	1,366	(738)
匯率變動對現金及現金等價物的影響	306	25	(101)
期初現金及現金等價物	11,271	3,531	4,922
<b>期末現金及現金等價物</b>	<b>13,227</b>	<b>4,922</b>	<b>4,083</b>
期間已付現金用於：			
短期債務利息	(1)	(1)	-
長期債務利息	(374)	(325)	(350)
所得稅	(1,171)	(656)	(282)
非現金交易			
資本化利息	69	56	70

## 附件 2 – 銷售量、價格、利潤率及現金流量

表 21 - 銷售量 - 礦產及金屬

千公噸	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
鐵礦石	62,644	54,793	62,978
球團	10,253	10,400	12,277
錳礦石	280	316	510
鐵合金	101	103	99
熱能煤	1,454	1,570	1,107
煉焦煤	456	1,199	1,152
鎳	57	56	63
銅	55	58	61
貴金屬 (盎司)	702	567	561
鉑族金屬 (盎司)	136	97	114
鈷 (公噸)	659	577	570
碳酸鉀	138	128	164
磷酸鹽			
磷酸一銨	133	280	268
重過磷酸鈣	179	88	239
普通過磷酸鈣	724	499	693
磷酸氫鈣	145	108	123
磷酸鹽岩石	592	816	746
其他磷酸鹽	33	39	36
氮肥	341	354	322

表 22 - 平均售價

美元/噸	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
鐵礦石	145.30	109.26	103.29
球團	206.07	162.29	159.00
錳礦石	182.14	132.91	123.53
鐵合金	1,485.15	1,203.88	1,303.03
熱能煤	95.29	87.58	70.97
煉焦煤	256.53	209.53	171.13
鎳	25,541.96	19,696.43	17,761.90
銅	8,871.38	8,117.28	7,566.00
鉑 (美元/盎司)	1,765.12	1,741.17	1,493.65
鈷 (美元/磅)	15.83	13.36	12.73
碳酸鉀	492.75	546.88	493.90
磷酸鹽			
磷酸一銨	718.28	693.67	583.61
重過磷酸鈣	620.70	567.80	505.23
普通過磷酸鈣	277.56	248.86	238.76
磷酸氫鈣	705.05	706.88	622.39
磷酸鹽岩石	110.36	114.76	135.39
氮肥	568.91	542.37	599.97

表 23 - 分部經營利潤率 (經調整 EBIT 利潤率)

%	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
<b>主體材料<sup>1</sup></b>			
非有色金屬礦產	69.0	54.7	57.6
煤	(23.4)	(17.2)	(60.5)
<b>基礎金屬</b>	<b>11.4</b>	<b>(3.0)</b>	<b>(17.8)</b>
<b>肥料養分</b>	<b>7.9</b>	<b>5.8</b>	<b>5.3</b>
<b>物流</b>	<b>(2.5)</b>	<b>(21.7)</b>	<b>(12.7)</b>
<b>總計<sup>1</sup></b>	<b>51.7</b>	<b>34.8</b>	<b>36.2</b>

<sup>1</sup> 不包括出售資產費用

## 附件 3 – 美國公認會計原則與「非公認會計原則」對賬的資訊

(a) 經調整 EBIT			
百萬美元	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
淨經營收入	14,989	11,054	11,893
已售貨品成本	(5,721)	(5,690)	(6,015)
銷售、一般及行政	(434)	(529)	(615)
研發	(363)	(299)	(359)
其他經營開支	(724)	(686)	(604)
出售資產收益 (損失)	-	-	(377)
<b>經調整 EBIT</b>	<b>7,747</b>	<b>3,850</b>	<b>3,923</b>

## (b) 經調整 EBITDA

EBITDA 指扣除利息、稅項、折舊及攤銷前的損益。淡水河谷使用經調整 EBITDA 一詞以同時扣除以下項目：貨幣變動；聯屬公司及合營企業的損益產生的權益收入（已扣除從它們所得股息）；投資損失撥備；會計實務變動調整；少數股東權益；及非經常性開支。然而，我們的經調整 EBITDA 並非美國公認會計原則所界定的 EBITDA，並可能無法與其他公司所報告的相同名稱的指標進行比較。經調整 EBITDA 不應被視為可替代經營利潤或較根據公認會計原則計算的經營現金流量為佳的流動性計量。淡水河谷提供其經調整 EBITDA 旨在提供更多有關其支付債務、進行投資及滿足營運資金需求的能力的資料。下表列示根據財務狀況變動表而編製的經調整 EBITDA 與經營現金流量的對賬：

經調整 EBITDA 與經營現金流量的對賬			
百萬美元	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
經營現金流量	7,065	3,255	4,379
所得稅	1,719	813	25
外匯及貨幣損失	(853)	(245)	1,611
財務開支	(11)	151	884
營運資金淨額	897	883	(627)
其他	252	108	(1,153)
<b>經調整 EBITDA</b>	<b>9,069</b>	<b>4,965</b>	<b>5,119</b>

## (c) 債務淨額

## 債務總額與債務淨額的對賬

百萬美元	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
債務總額	24,459	24,939	25,518
現金及現金等價物	13,227	4,922	4,082
債務淨額	11,232	20,017	21,436

## (d) 債務總額/過去 12 個月經調整 EBITDA

百萬美元	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
債務總額/過去 12 個月經調整 EBITDA (倍)	0.7	0.8	0.9
債務總額/過去 12 個月經營現金流量 (倍)	0.9	1.1	1.3

## (e) 債務總額/企業價值

百萬美元	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
債務總額/企業價值(%)	13.87	17.34	20.06
債務總額/總資產(%)	17.08	18.55	19.70
企業價值=市值+債務淨額			

## (f) 過去 12 個月經調整 EBITDA/過去 12 個月利息支付

百萬美元	2011 年第二季	2012 年第一季	2012 年第二季
過去 12 個月經調整 EBITDA/過去 12 個月利息支付 (倍)	28.36	27.46	24.49
過去 12 個月經調整經營利潤/過去 12 個月利息支付 (倍)	24.25	22.98	20.03

本新聞稿可能包含有關 Vale 對於未來事件或業績的預期的陳述。基於對於未來的預期而非基於歷史事實的所有陳述，均涉及各種風險及不確定因素。Vale 無法保證該等陳述將可成為事實。該等風險及不確定因素包括有關下列方面的因素：(a)我們經營所在的國家，尤其是巴西及加拿大；(b)全球經濟；(c)資本市場；(d)礦物及金屬價格以及其對全球工業生產（屬於週期性）的依賴程度；及(e)Vale 經營所在市場的全球競爭情況。可能會導致 Vale 所作預測出現差異的因素的更多資料，請查閱 Vale 向美國證券交易委員會（SEC）、巴西 Comissão de Valores Mobiliários（CVM）、法國 Autorité des Marchés Financiers（AMF）及香港聯合交易所有限公司提交的報告，以及 Vale 的 Form 20-F 年報中「前瞻性聲明」及「風險因素」所討論的因素。